



BIBLIOTHÈQUE *du* PARLEMENT

LIBRARY *of* PARLIAMENT

## COMMERCE ET INVESTISSEMENT



### ***Canada-Japon***

Publication n° 2011-135-F  
Le 15 novembre 2011

**Alexandre Gauthier\***  
**Katie Meredith**

Division des affaires internationales, du commerce et des finances  
Service d'information et de recherche parlementaires

**Canada-Japon**  
**(Série commerce et investissement)**

La présente publication est aussi affichée en versions HTML et PDF sur IntraParl  
(l'intranet parlementaire) et sur le site Web du Parlement du Canada.

*This publication is also available in English.*

La série de publications de la Bibliothèque du Parlement sur le **commerce et l'investissement** est une source de renseignements sur les rapports que le Canada entretient à ce chapitre avec divers pays, notamment en ce qui concerne les échanges bilatéraux de marchandises, de services et d'investissements à l'étranger. Ces publications sont préparées par le Service d'information et de recherche parlementaires de la Bibliothèque, qui effectue des recherches et fournit des informations et des analyses aux parlementaires ainsi qu'aux comités du Sénat et de la Chambre des communes et aux associations parlementaires.

\* Simon Lapointe, anciennement de la Bibliothèque du Parlement, a participé à la rédaction du présent document.

## TABLE DES MATIÈRES

COMMERCE DE MARCHANDISES .....	1
PRODUITS .....	2
SERVICES ET INVESTISSEMENT .....	3



## Commerce de marchandises

En 2010, le commerce bilatéral de marchandises avec le Japon s'est chiffré à 22,6 milliards de dollars, soit 9,2 milliards de dollars au titre des exportations du Canada et 13,4 milliards de dollars au titre des importations en provenance de ce pays.

Pour le Canada, le Japon a été le 4<sup>e</sup> marché d'exportation et la 4<sup>e</sup> source d'importation en importance en 2010.

La valeur des exportations canadiennes vers le Japon et la valeur de ses importations en provenance de ce pays ont accusé un recul entre 2008 et 2009 à cause de la crise financière et économique mondiale. En 2010, cependant, les échanges entre les deux pays sont revenus à leurs niveaux d'avant la crise. La valeur des exportations canadiennes vers le Japon et des importations du Canada en provenance de ce pays a augmenté de 11 et de 9 % respectivement entre 2009 et 2010. Toutefois, la valeur des échanges commerciaux entre les deux pays a assez peu changé depuis le milieu des années 1990.

La valeur des échanges commerciaux entre le Canada et le Japon exprimée en pourcentage de la valeur totale du commerce international canadien a diminué au fil du temps. En 1995, le commerce avec le Japon représentait 4,6 % de la valeur totale des exportations du Canada et 5,4 % de la valeur totale de ses importations; les chiffres correspondants pour 2010 étaient de 2,3 et 3,3 %.

De 2005 à 2010, la valeur des exportations du Canada vers le Japon a progressé annuellement de 0,1 % en moyenne, contre une diminution de 1,8 % pour la valeur de ses exportations dans le reste du monde. La valeur des importations canadiennes en provenance du Japon a diminué au rythme annuel moyen de 2 % pendant la même période, contre une augmentation de 1,2 % pour le reste du monde.

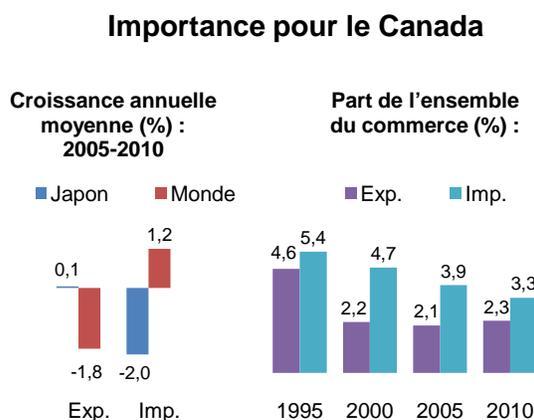
Les provinces de l'Ouest ont représenté plus des trois quarts des exportations canadiennes vers le Japon en 2010. Les exportations de la Colombie-Britannique cette année-là ont été évaluées à 4,2 milliards de dollars, soit une augmentation de 20 % par rapport aux niveaux de 2009, tandis que les exportations de l'Alberta ont totalisé 1,5 milliard de dollars.

De 2005 à 2010, la Saskatchewan, le Manitoba et l'Alberta ont été les provinces dont la valeur des exportations vers le Japon a augmenté le plus rapidement, soit à des taux de annuels moyens de 7, 4 et 2 % respectivement.

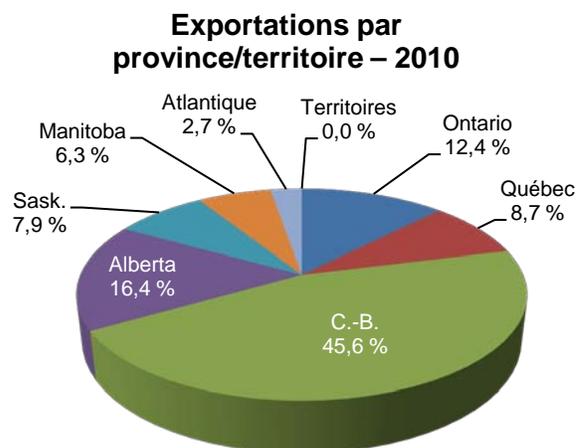
### Figure 1



### Figure 2



### Figure 3



Figures préparées par les auteurs à partir des données annuelles de Statistique Canada publiées au printemps 2011. Les données sur le commerce des marchandises sont basées sur les déclarations en douane; celles sur le commerce des services et l'investissement direct à l'étranger, sur la balance des paiements.

## Produits

En 2010, les produits dérivés de matières premières ont représenté 51 % des exportations canadiennes vers le Japon, tandis que les produits manufacturés ont constitué le 49 % restant. Cette proportion est différente de la situation de 2005, année où les exportations canadiennes de produits dérivés de matières premières et de produits manufacturés se situaient respectivement à 36 et 64 %.

En 2010, le charbon, le colza, le porc, le bois d'œuvre et le cuivre se sont classés au premier rang des exportations du Canada vers le Japon, soit respectivement 1,9 milliard, 979,7 millions, 810,1 millions, 726,9 millions et 698,9 millions de dollars. Les augmentations relevées dans les exportations canadiennes d'énergie et dans les produits connexes au cours de la période de 2005 à 2010 sont principalement dues au charbon, dont les exportations ont progressé en valeur à une moyenne annuelle de 18 %. En revanche, la valeur des exportations canadiennes de bois d'œuvre vers le Japon a diminué au rythme annuel moyen de 7 % pendant la même période.

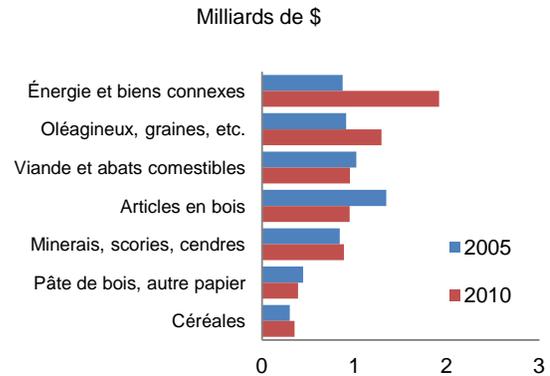
Dans le cas des importations en provenance du Japon, en 2010, le tableau a été radicalement différent de celui des exportations canadiennes. En effet, les produits manufacturés ont constitué la quasi-totalité des importations en provenance du Japon. Cette situation n'a essentiellement pas changé depuis 2005.

En 2010, les véhicules à moteur et les pièces de véhicules se sont classés au premier rang des importations canadiennes en provenance du Japon. Les automobiles ont constitué 3,9 milliards de dollars des importations canadiennes cette même année, tandis que les pièces de véhicules ont représenté 1,5 milliard de dollars.

En 2010, le Canada a été un exportateur net très important de produits dérivés de matières premières à destination du Japon, tandis que ce dernier pays a été le plus important exportateur de produits manufacturés à destination du Canada. Le déficit commercial du Canada au chapitre des produits manufacturés en 2010 et son excédent commercial dans le cas des produits dérivés de matières premières sont relativement stables depuis 2005.

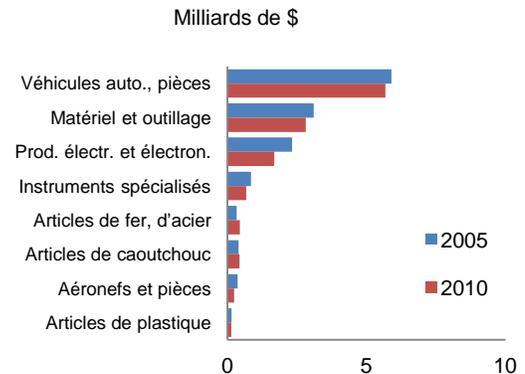
### Figure 4

#### Principaux produits d'exportation



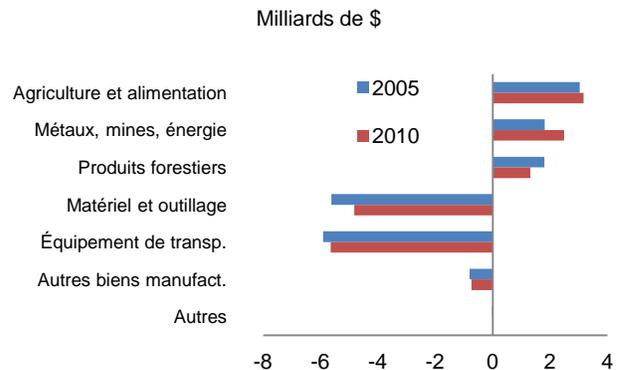
### Figure 5

#### Principaux produits d'importation



### Figure 6

#### Solde commercial par catégorie



Figures préparées par les auteurs à partir des données annuelles de Statistique Canada publiées au printemps 2011. Les données sur le commerce des marchandises sont basées sur les déclarations en douane; celles sur le commerce des services et l'investissement direct à l'étranger, sur la balance des paiements.

## Services et investissement

En 2010, le Canada a été un importateur net de services en provenance du Japon. Les exportations de services par le Canada ont représenté 1,2 milliard de dollars cette année-là, alors que le Canada a importé pour 1,4 milliard de services du Japon.

Tandis que les exportations de services par le Canada et les importations en provenance du Japon ont diminué ces dernières années, le Canada a enregistré une augmentation de 20 % au chapitre des exportations de services de 2009 à 2010, la croissance se constatant dans presque toutes les catégories. La valeur des importations de services par le Canada a augmenté de moins de 1 % entre 2009 et 2010, les augmentations constatées au chapitre des services de voyage et des services gouvernementaux et de transport ayant été contrebalancées par une diminution de la valeur des services commerciaux.

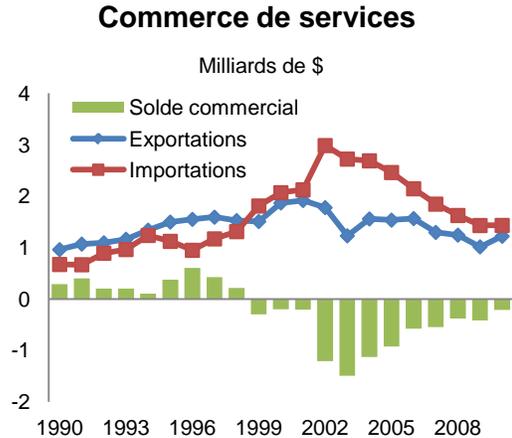
En 2010, on a évalué à 548, 370 et 302 millions de dollars respectivement la valeur des exportations de services gouvernementaux et de transport, de même que de services de voyage et de services commerciaux vers le Japon. La même année, les importations de services commerciaux, de services gouvernementaux et de transport de même que de services de voyage en provenance du Japon se sont chiffrées à 642, 592 et 198 millions de dollars respectivement.

En 2010, les services commerciaux ont été la principale cause du déficit commercial du Canada avec le Japon au chapitre des services. Cela étant dit, la valeur des importations de services commerciaux japonais a diminué, pour passer de 1,6 milliard de dollars en 2005 à 642 millions de dollars en 2010, ce qui a amené une diminution du déficit commercial dans cette catégorie. Par ailleurs, toujours en 2010, le Canada a enregistré un déficit commercial modeste avec le Japon dans le cas des services gouvernementaux et de transport, de même qu'un excédent commercial dans le cas des services de voyage.

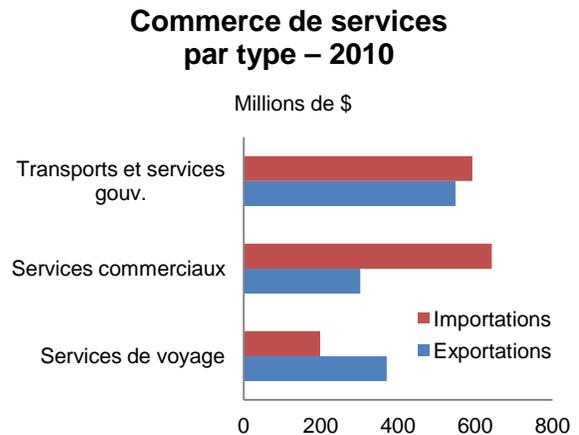
Les investissements directs du Canada au Japon ont atteint 7,3 milliards de dollars en 2010, ce pays devenant la 14<sup>e</sup> destination des investissements directs canadiens, dont le volume a augmenté de 11 % par rapport à 2009, après avoir reculé régulièrement entre 2002 et 2007 et remonté par la suite.

Les investissements directs du Japon au Canada se sont élevés à 16 milliards de dollars en 2010, faisant de ce pays le 6<sup>e</sup> investisseur étranger au Canada. Les investissements directs japonais ont augmenté d'environ 3,6 milliards de dollars entre 2008 et 2010.

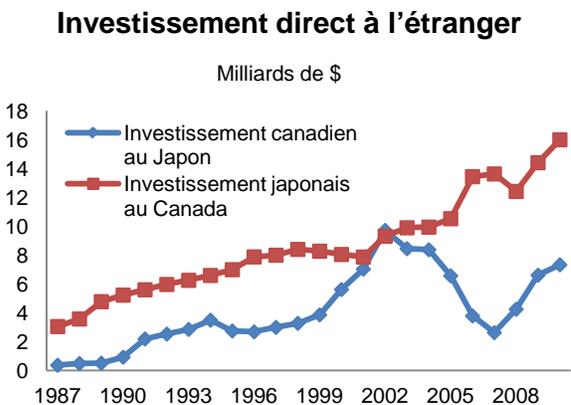
### Figure 7



### Figure 8



### Figure 9



Figures préparées par les auteurs à partir des données annuelles de Statistique Canada publiées au printemps 2011. Les données sur le commerce des marchandises sont basées sur les déclarations en douane; celles sur le commerce des services et l'investissement direct à l'étranger, sur la balance des paiements.